、ぬとねこと玉 (朝鮮半g

昔むかし、 さんは、 毎日浜に出て、魚をつってくらしを立てていました。 ある海辺 \mathcal{O} 小屋に、まずしい おじいさんとおばあさんが住んでいました。 お

さおをあげてみると、とてつもなく大きな鯉がかかっていました。 おろしました。するとしばらくして、たいそう重いものがかかりました。やっとのことで 魚はいっぴきもつれませんでした。あきらめて帰ろうとして、最後にもういちどだけ糸を ある日のこと、 おじいさんは、 いつものように朝早くからつり糸をたれ ていましたが

いさんは、 鯉は、命ばかりは助けてくださいというように、なみだをほろほろこぼしました。 おじ

ました。 (これはただの鯉ではないぞ。きっと神さまにちがいない)と思って、鯉をそのまま海に放し てやりました。 鯉は、 なんどもおじいさんのほうをふり返りながら、 海の底へ消えていき

いてきて、 あくる日、 ていねいにおじぎをしていいました。 おじいさんがきのうと同じところで魚をつっていると、 ひとり の若者が近づ

なたが助けてくださったのは竜王の息子です」 「私は、竜王の使いの者です。 竜王の命令であなたを龍宮にむかえにきました。 きのうあ

竜王がおおよろこびで出むかえました。毎日、大宴会が開かれ、おじいさんは、時のたの海はまっぷたつにわれて、大きな道があらわれました。歩いていくと龍宮につきました。 のもわすれてしまいました。 おじいさんは、若者について行くことにしました。若者が海に向って呪文をとなえると、 時のたつ

ることにしました。 けれどもしばらくすると、 帰りたくてたまらなくなりました。そこで、 おじいさんは、 家にのこしてきたおばあさんのことを思いだ 竜王はしかたなくおじいさんを帰らせ

すると、竜王の息子が、こっそりおじいさんにいいました。

「おわかれのとき、父はあなたにおくり物をするでしょう。 いものをいえばなんでも出してくれる魔法の玉です」 のものはいらないから、玉手箱にしまってある玉をくれといってください。その玉は 何がほしいかときかれたら、

おじいさんがわかれをつげると、竜王は、

「では、竜王さまの玉手箱にしまってある玉をください」といいました。 「おくり物をしたいが、何かほしいものはないか」と、たずねました。おじいさんは、 竜王は、

「いや、これば カコ りはどうしてもやるわけにはいかない」と断りました。 すると竜王の

らがたいせつですか。どうか、 「おとうさん、 竜王は、 このかたは、 しかたなく、 私の命を助けてくださったのですよ。子どもの命と玉とどち おじいさんに玉をくれました。 おじいさんにその玉をあげてください」といいました。 そ

おじいさんの帰りを待っていました。そして、おじいさんから龍王の玉の話を聞くと、よ ろこんで、 じいさんが家に帰ってみると、おばあさんは、目の玉がぬけでるほど一生けんめい

消えて、ふたりは、 玉に向かって、 「おじいさん、 「りっぱな家を出しておくれ」といってみました。 じゃあ、 りっぱなかわら屋根の家の中にすわっていました。 りっぱな家を出してもらいましょうよ」 といいました。そして、 すると、たちまち小屋が

あさんがひとりで留守番をしていました。物売りのばあさんは、 つけて、物売りに化けておじいさんのうちにやってきました。おじいさんは留守で、 さて、 それからお金を出し、お米を出し、倉を出して、ふたりは大金持ちになりました。 川向こうの村に悪いばあさんが住んでいました。 ばあさんは龍王の玉の話を聞 にせ物の玉を出してみせ おば

あんまりしつこくいわれて、とうとう龍王の玉を出してきて見せました。物売りのばあさ んは、龍王の玉を手にとって、 い玉だよ。出してきてくらべてごらん」といいました。おばあさんはことわりましたが 「玉はいらんかね。このうちには龍王の玉があるそうだが、これも天下にふたつとない

を向いたすきに、 ていきました。 「ほう、これはみごとな玉だねえ」といって、ほめていましたが、 にせ物の玉と取りかえてしまいました。そして、 本物の玉を持って帰 おばあさんが ふとよそ 0

たが、 び もとの小さな小屋の中にすわっていました。 っくりしました。 物売りのばあさんが家から出たとたん、 かげも形もありませんでした。そこへおじいさんが帰ってきました。 それからというもの、ふたりは泣いてばかりいました。 りっぱな家はたちまち消えうせ、 おばあさんはおどろいて物売りをさがしまし おば おじいさんも さん

相談しました。 がっていました。にひきは、おじいさんとおばあさんのために竜王の玉を取り返そうと ところで、おじいさんとおばあさんは、いぬとねこを飼っていて、わが子のように か

ようとすると、ばあさんが、あわててねこの首をつかんで外へ放りだしました。 たが、玉をかくしていそうな場所は見つかりません。最後に、そっとおしいれの戸を開け 今までなかった、りっぱなかわら屋根の家がありました。調べてみると、その家の主人は そして、ある日のこと、 の物売りのばあさんでした。そこで、まず、ねこがばあさんの部屋に入ってさがしまし わたし船に乗って川を渡り、 向こうの村に行きました。すると、

(ははあん、玉はあのおしいれの中だな)と、ねこは思いましたが、どうやってぬすみだせば いかわかりませんでした。

王さまねずみをまんなかに、 は、なにか食べ物を見つけようと、ばあさんの家の倉にしのびこみました。倉のなかでは、 そのうち、夜になると、 にひきはおなかがすいてたまらなくなりました。 何千というねずみたちが、 飲めや歌えの大宴会をしていまし そこで、

いきなり王さまねずみにとびかかってつかまえると、 ねずみたちに向か 0 て

まえたちの王さまを食ってしまうぞ」「ばあさんの部屋のおしいれに竜王の 玉が しまっ てあるから、 とってこい。 さもな

ねずみたちは、

王の玉をぬすみだしてきました。ねこは、玉を受けとると、いぬのところにもどって、つ 屋のうらに行き、キリバがかべにあなをあけ、ノコバがあなを切りひろげて、まんまと竜 が取ってこい」と、にひきのねずみにいいつけました。キリバとノコバは、ばあさんの部 れだっておじいさんの家に向かいました。 「ああ、そんなことならわけはない」といって、「やい、 キリバ、やい ノコ バ。おまえ

せなかに乗りました。川のまんなかまで来たとき、いぬは急に心配になって、 でした。そこで、いぬが泳いで川をわたることにしました。ねこは玉をくわえて、 川のわたし場までもどってくると、まだ朝早かったので、 船には船頭が乗っていません いぬ

返事がありません。とうとういぬははらを立てて、 くわえているので返事ができません。 「おい、ちゃんと玉を持ってるかい」と、ねこにたずねました。けれどもねこは玉を口に いぬはなんどもたずねましたが、 なんどたずねても

「おい、どうして返事をしないんだ」とどなりました。ねこは、つい、

「持ってるよ」といってしまいました。そのとたん、 玉は、ねこの口から水の中に落ちて

龍王の玉でした。 と、大きな石ころが歯に引っかかりました。はき出してみると、それは石ころではなくて、 をすてていました。ねこはさっそくかけていって、 なにかよい方法はないかと考えました。けれども、なにも思いつきません。そのうちおな かがすいてたまらなくなりました。すると、向こうのほうで漁師たちが、大きな死んだ魚 岸につくと、 いぬは、 はずかしくてこそこそ家に帰ってしまいました。でも、 魚のおなかにかじりつきました。 、ねこは、

ねこは大喜びで玉を持って帰り、 おじい さんとおばあさんは、 また大金持ちになりまし

おじいさんはねこに、

し、すきなものを食べさせてやるよ」といいました。そして、 「おまえは最後まで力をつくしてくれたから、これからは、 いつでも部屋にあ いぬには、 が 0 て 11 い

といいました。 「おまえは、これからは、 庭のすみや縁の下でくらすんだ。食べ物は魚 \mathcal{O} ほ ねだけ

顔を合わせるたびにけんかをするのだそうです いぬはねこをうらむようになりまし た。 それで、 今でも、 め

『朝鮮民譚集』孫晋泰

資料